



2014
1/21 (周二)

The Fourth East Asia Local and Regional Government Congress



2014
1/21(周二)

The Fourth East Asia Local and Regional Government Congress

基调演讲



“亚洲的未来”



素林·比素万

奈良县立大学客座教授、前东盟秘书长

东亚地方政府会议创设于2009年，并在首次会议之后通过了《奈良宪章》。《奈良宪章》倡导通过定期举办会议，地方政府交换彼此的知识与经验，加深友好与信赖，为东亚各国关系的稳定做贡献，并最终实现整个东亚的稳定发展。

2009年是各国直面前一年开始的世界金融危机的一年。2008年末在福岡举办了中日韩三国首脑会议，为保护东亚地区免受金融危机的影响，发表了推进三国间合作的行动计划。这与2007年在菲律宾宿务岛的东盟+3首脑会议上提出的东亚各国合作、协调，推进一体化的想法相一致。本东亚地方政府会议可以说是针对各国领导人的这种要求，从草根阶层做出的回答。

国家与国际组织的领导人提出伟大的愿景。针对于此，实际采取行动的是地方政府的领导们。地方政府绝不是微不足道的存在。只有从草根阶层开展社会保障、基础设施完善、学校建设等具体的实质性活动，才能实现伟大的愿景。如今，东亚各国面临着兼顾少子老龄化、人口减少时代的社会保障、振兴地区经济及促进就业与

可持续性等诸多课题。为了解决这些问题，地方政府所应起到的作用极大。

奈良是非常适合举办交流此类知识与见解的地方政府会议的地区。奈良拥有悠久的历史、文化与文明。还有荒井知事这位优秀的领导。荒井知事在原日本运输省积累了经济、产业及贸易方面的具体经验，他将这些知识与对奈良的历史、文化的深入理解相结合，与具体活动相联系。贸易、投资、经济确实很重要，但通过文化交流促进整个地区的增长与发展也很重要。

我希望今后东亚地方政府会议不仅局限于省长市长级领导会议，还将构建由各类组织、事业体、草根层次的团体所策划的人与人交流的网络。我祝愿在不久的将来，我们的地区会成为在东亚这个巨伞下，在社区中所有女性受到保护，所有孩子肩负着未来，所有的人都能获得安全与繁荣的地区。

小组讨论（省长市长级领导）



主题 1 “少子老龄化时代的社会保障”

参会地方政府	中国：山东省 韩国：京畿道、忠清南道扶余郡、全罗南道、庆尚北道庆州市 日本：福井县、长野县、鸟取县、奈良县、福冈县太宰府市、奈良县天理市、奈良县橿原市、奈良县御所市
讲 师	宫本 太郎 中央大学法学部教授 AHN, Sang Hoon 首尔大学社会福祉学科教授

讲师演讲



“新相互扶持系统的构思 超越贫困化和老龄化”

宫本 太郎 中央大学法学部教授

有关少子老龄化的课题大分为支援方的问题与被支援方的问题。在支援方的问题中，与合计特殊出生率下降一起变得严峻的是女性数量的减少。日本20～34岁的女性从1995年的1,320万人减少到了2012年的1,090万人。因此，为了维持人口，需要2.8～2.9的出生率。

目前，预定儿童数量低于希望儿童数量的原因60%以上为经济问题。因此，很多地方政府都在采取儿童医疗费及保育费补助等经济援助的措施。此外，60%的女性在生第一胎时就辞掉了工作。在橿原市为了提供高质量的保育与学前教育，积极开展了幼保一体化工作。此外，工作一代的贫困化也成为了问题。因非正规就业、低工资而无法结婚的年轻人增加，在首次就业为非正规就业的情况下，在30～35岁结婚的比例低于30%。我想一起强调一下，工作一代提高经济能力是拥有家庭与孩子的大前提。

另一方面，被支援方的问题是，老年人比例上升，同时因独身化、低收入化、痴呆症等，而很难进行支援。因此，老年人保持健康，参与社会，从而转变为支援方，这比较理想。地方政府尤其应致力于建设前期老年人（65～75岁）发挥余热的平台。这种情况下，对年轻人就业支援与对老年人的生活支援进行组合，有可能成为解决措施之一。例如，将空置住宅作为有照料的住宅使用，将没有找到工作的年轻人雇佣为老年人生活支援人员的措施已经实施。

只要创建任何人都能易于工作的社会，女性、老年人、生活贫困者等被支援方的人们就会转变为支援方。由政府促进崭新的相互扶持的形态、全员参与型的社会建设并给予支持，这将成为新时代的东亚模式。



“聚焦未来社会的社会政策:应对出生率下降和老龄化问题”

AHN, Sang Hoon 首尔大学社会福祉学科教授

在解决少子老龄化问题上，父权制劳动市场的解体与重新思考退休年龄将成为关键。尽管韩国的女性升学率超过了男性，但女性的就业率却比男性低。在女性的经济活动参加率不断上升之中，如果目前这样的父权制劳动市场持续下去，不想生孩子的女性将增加，少子化将越来越加剧。可以说，今后，与所得再分配相比“时间再分配”将成为大的课题，对工作与生活平衡的支援的重要性将不断增加。

结合2040年将处于以2个劳动人口支撑1个老年人的状况，需要提高年轻一代的劳动效率与负担能力。同时，如果健康寿命延长，65岁以上的老年人参加劳动市场也成为可能。老年劳动者的健康状态及生产效率的个人差很大，退休年龄应该根据个人的身体性与精神性的功能进行判断。同时，如果老年人护理全部以医疗进行承担，将无法完全覆盖医疗费用的增加，因此，必须力求从医疗向护理的转换。而其中，肩负护理服务的地方政府的发挥的作用很大。

目前，韩国的福祉支出还不到GDP的10%，处于低水平，与其他发达国家相比，社会服务领域的就业也少。这不是由于没有福祉需求，而是女性在家庭中承担护理。这是阻碍受过高等教育的女性们参与社会、延迟女性生育年龄的重要原因。因此，今后应该从通过发放现金来保障所得向地方政府提供福祉服务的社会保障服务转换。发放现金会压低GDP，但提供服务有降低失业率提高GDP的效果。

通过采取提供服务中心的就业福祉战略，可使以往忽视的女性及健康的老年人这样的资源参加劳动市场。这有可能成为引领新的亚洲时代的经济性基础设施。

展示演讲



韩国京畿道 LEE, Eul Jook 女性家族局局长

韩国的少子化原因分为经济因素和环境因素。作为经济因素，由于年轻人的就业率非常低（24.2%），就业和所得的不稳定导致了未婚、晚婚化。作为环境因素，由于很难兼顾工作与家庭，使得女性在结婚、生育后职业生涯中止，参加经济活动的比率呈现出了M型曲线。此外，个人承担的教育费高也使得养育儿女成为经济负担，导致了少子化。

自2006年开始，京畿道每5年制定一次少子老龄化基本计划。这一基本计划由创造有利于生育及育儿的环境、构建提高老龄化社会生活质量的基础、确保增长动力与按领域改进制度三个框架构成。作为本道独特的事业，实施了由保育员访问双职工家庭的家庭保育服务项目及为放学后独自在家的孩子提供饮食和点心、辅导功课等对劳动者平衡工作与家庭关系提供援助的事业。

此外，关于结婚、妊娠、生育，我们认为通过开展改善国民认识的教育并形成共识成为课题。



日本奈良县 荒井 正吾 知事

奈良县为了控制人口老龄化产生的社会保障成本，推进了“创建健康长寿的奈良县”的工作。为了延长健康寿命，需要预防疾病与实现病后康复，为守护年轻生命提供妥善的医疗，包括预防自杀在内保持心理卫生。

为了推进增进健康，需要充分利用统计，以科学观察与评估为基础开展工作。在导致奈良县居民死亡的原因中，最多的是癌症，其中肺癌的死亡率很高。因此，目前，本县开展了提高处于全国最低水平的肺癌筛查率的工作。此外，由于日常有运动习惯者所占的比例低，使得心血管疾病和脑血管疾病的死亡率升高，因此，我们按市町村统计了数据，并传达了结果，努力对居民进行了引导。

为了实现健康长寿，需要综合性地推进饮食和运动、癌症对策等相关计划。此外，我们将医疗的重点由CURE转向了CARE，努力在疾病预防、护理和康复方面加大力度，与医疗机构一起推进工作。今后，确立在地区一体化地提供居住、医疗、护理、预防、生活援助的地区综合护理体系成为重要的课题。由于医疗与护理也是支撑地区经济的领域，因此，我们认为，本县培养作为可持续发展的经济模式也是今后的课题。



日本鸟取县 林 昭男 副知事

鸟取县为了完善育儿环境，自2010年开始，宣言“育儿王国鸟取”，力求制定《育儿王国鸟取条例》。具体来说，作为完善育儿环境的措施，除开展了完善病童及病后保育、扩大儿童医疗费补助对象、对相亲活动提供补助、实施男性育儿项目、对推进男女平等的企业进行认证和表彰等创造便于工作的环境等工作外，还对不孕治疗提供补助、引导正确的性知识、对残疾儿童提供护理、针对虐待和家庭暴力受害者完善安全网等，实施了各种事业。同时，我们以全国10个县的年轻知事为核心，建立了“育儿同盟”，请求国家提供育儿援助。

此外，作为社会保障服务和地区综合护理的前期工作，我们实施了面向构建从儿童到老年人、残疾人，任何人都可以在地区安心生活的共存社会的措施。本年度，除了开展促进残疾人参与社会的“爱援助运动”和制定全国首个《手语语言条例》外，还将以“一起生存”为主题，举办“全国残疾人艺术与文化节鸟取大会”。我们希望通过该大会，在欣赏残疾人的作品与艺术的同时，了解残疾，实现相互尊重。



日本橿原市 森下 丰 市长

日本在明治时代以前，形成了以农业为主的乡村联盟，地区具备以大家庭为基础的育儿职能。然而，在第二次世界大战后的高速增长期，由于劳动人口集中到城市，核心家庭化不断发展，大家庭制瓦解，同时，女性不断走入社会，使得城市的保育园需求增大。

另一方面，虽然在日本的就业人口中，女性约占40%，但在管理层中所占的比例却非常低。因妊娠、生育而中止工作的女性约占70%，这成为影响女性干部任用的因素之一。在少子化加剧、劳动力不足的过程中，需要减少因受过良好教育的女性不工作而造成的损失，促进女性在社会上施展才能。

日本有幼稚园和保育园2种机构，幼稚园是接受教育的地方，而保育园是接受保育的地方。目前，进入幼稚园的孩子不断减少，而保育园的待入园儿童却不断增加。因此，橿原市开展了将邻近的市立保育园与幼稚园合并，建立儿童园的工作。我们认为，儿童园能够实现不同年龄层的儿童相互交流，同时通过让儿童与地区的老年人接触，可以拓展儿童的思维和行动领域，培养其协调性和洞察力。



日本御所市 东川 裕 市长

日本在二战后的复兴期到高度经济增长期，以及通过泡沫经济瓦解后的经济对策，集中完善了公共设施和上下水道等社会基础设施资产。目前，这些资产迎来了大规模更新期，需要大额的更新费用等。对于御所市来说，特别是公营住宅的维护和修缮费等造成了财政压力。今后，预计伴随劳动人口的减少，税收将会减少，援助费等支出将会增大，很难像以往那样再继续保有现有的公共资产。因此，为了由保持公共设施转向维护功能，需要重新审视公共服务的应有状态。

首先，我们将制作公共资产数据库，分析库存、成本、利用频率等。然后，作为总论，将确定总量的缩小幅度，作为详细内容，将讨论调整合并、延长寿命、重新配置计划。与邻近市、地方政府共享信息，并尽可能实现功能合并、联合利用也很重要。实现保育园与公营住宅的一体化，育儿机构、老年人机构、民间商业机构的复合化等公共设施的重新配置与集约有助于搞活中心市区和促进公共交通的利用，提高老年人生活的便利性。

今后，我们将本着不给后代留下负资产的立场，从大局出发，重视审视公共资产，努力开展行政运营。

参加小组讨论的先生们



中国山东省
SU, Daoyi
民政厅社会福利和慈善事业
促进处处长



韩国扶余郡
RHI, Ryong Woo
郡守



韩国全罗南道
KIM, Yang Soo
社会福祉课课长



韩国庆州市
JEONG, Kang Soo
副市长



日本福井县
竹内 直人
总务部企划官



日本长野县
清水 深
健康福祉参事



日本太宰府市
平岛 铁信
副市长



日本天理市
并河 健
市长



奈良县议会
小泉 米造
厚生委员会委员长



奈良县议会
山本 进章
厚生委员会副委员长

